



Projekti "SUCCESS/SUKSES – Shërbime Unike për Bashkëpunimin Italo-Shqiptar për Krijimin e Biznesit dhe Tranzicionin Digjital", KUP: F49I21000120002

## NJOFTIMI I PËRZGJEDHJES PËR PJESËMARRJE NË

**1. Punëtori për krijimin e biznesit dhe mbështetje për ngritjen e bizneseve të reja (20 orë)**

**2. Punëtori për Menaxhim Projekti (23 orë)**

### Premisa

Projekti "SUCCESS – Shërbime unike për bashkëpunim italo-shqiptar për krijimin e biznesit dhe Tranzicionin Digjital" financohet nga Rajoni i Pulias – Departamenti i Zhvillimit Ekonomik – Seksioni i Kërkimit dhe Marrëdhënieve Ndërkombëtare si pjesë e Njoftimit Publik 2021 " L.R. 20/2003 Partneriteti për Bashkëpunim – Programi Vjetor 2021".

Përveç TECNOPOLIS si partneri lider, projekti SUCCESS përfshin bashkitë Valenzano në Itali dhe Durrës në Shqipëri. Nisma synon të promovojë një kulturë sipërmarrëse, duke iu referuar veçanërisht promovimit të sipërmarrjes rinore, vlerësimit të nismave sipërmarrëse më novatore të zhvilluara nga të rinjtë dhe zhvillimit ekonomik dhe social të territorit dhe popullsisë së tij.

Për më tepër, në sajë të projektit SUCCESS, zyrtarë nga të dyja bashkitë partnere do të ndjekin një kurs trajnimi për çështje që lidhen me tranzicionin digjital.

### Objekti i përzgjedhjes

Projekti SUCCESS përfshin zbatimin e sesioneve të trajnimeve/punëtorive falas të përshkruara si më poshtë vijon.

Të dyja kurset e trajnimeve kombinojnë teorinë (të ofruar në gjuhën angleze) dhe praktikën (të ofruar në gjuhën shqipe) me një simulim të punës me projekte.

#### **1. Punëtori/trajnim për krijimin e biznesit dhe mbështetje për ngritjen e bizneseve të reja**

Modulet e trajnimit për një total prej 20 orësh:

- Nga ideja tek krijimi i biznesit
- Kreativiteti dhe Inovacioni
- Përcaktimi i një produkti/shërbimi
- Si të shesësh një produkt/shërbim
- Busulla për një biznes të suksesshëm: buxheti

#### **2. Punëtori/trajnim për Menaxhim Projekti**

Modulet e trajnimit për një total prej 23 orësh:

- Pasqyra e metodologjive kryesore të Menaxhimit të Projektit
- Cikli jetësor i projektit
- Fokusi 1: planifikimi i projektit, teknikat e planifikimit: GANTT
- Fokusi 2: komunikimi dhe menaxhimi i marrëdhënieve me palët e interesuara, modele të avancuara të analizës së palëve të interesuara, strategji specifike të komunikimit dhe angazhimit



- Analiza e riskut
- Teknikat e planifikimit dhe menaxhimit bazuar në llojin e projekteve
- Analiza dhe ushtrime të studimit të rastit
- Raportimi i projektit

### **Dërgimi i aplikimit: termat dhe kushtet**

Punëtoritë/sesionet e trajnimit janë të hapura për të gjitha subjektet e interesuara për temat e trajtuara (si p.sh.: përfaqësues të enteve të Sektorit të Tretë, shoqata dhe biznese të vogla, sipërmarrës aspirantë, etj.). Duke qenë se numri i vendeve në dispozicion është i kufizuar, është e nevojshme të aplikoni për të marrë pjesë.

Është e mundur të aplikoni për të marrë pjesë në një ose të dyja trajnimet/punëtoritë falas.

### **Afati i fundit për dorëzimin e aplikimeve është data 04.03.2024**

Aplikimet për të marrë pjesë në një ose të dy trajnimet/punëtoritë duhet të dorëzohen përmes platformës Eventbrite në lidhjen: <https://bit.ly/success-durres>.

Për detaje apo pyetje të mëtejshme mund të kontaktoni duke shkruar në adresat e e-mailit si më poshtë: [floreta.kertusha@durres.gov.al](mailto:floreta.kertusha@durres.gov.al) dhe [bandiegare@tno.it](mailto:bandiegare@tno.it).

Aplikimet do të pranohen sipas radhës së mbërritjes, me kusht që të verifikohet saktësia e të dhënave të dërguara.

### **Frekuenca e aktiviteteve trajnuese**

Aktivitetet laboratorike do të zhvillohen personalisht nga ora 14:30 deri në 17:30 për afërsisht 3 ditë në javë (përafërsisht nga e mërkura në të premte) në periudhën mars-prill 2024 në ambientet e Qendrës Rinore Multifunkionale në Durrës.

Kalendari përfundimtar i aktiviteteve do t'u komunikohet kandidatëve të pranuar të cilët marrin përsipër të ndjekin të paktën 90% të aktiviteteve për të marrë certifikatën përfundimtare të pjesëmarrjes.

Trajnuesit e përfshirë do të përzgjidhen nga TECNOPOLIS midis stafit të saj të brendshëm dhe midis ekspertëve të akredituar në mënyrë adekuate nga kompania.

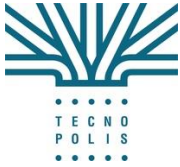
### **Informacioni i privatësisë dhe përpunimi i të dhënave**

Të gjitha të dhënat që TecnoPolis dhe Bashkia Durrës do të zotërojë pas kësaj përzgjedhjeje do të përpunohen për qëllimet e synuara, në përputhje me Kodin për mbrojtjen e të dhënave personale të përmendura në Dekretin Legjislativ nr. 196/2003 i ndryshuar me Dekretin Legjislativ 101/18 dhe Rregulloren e Përgjithshme për Mbrojtjen e të Dhënave (GDPR) 679/2016.

Dokumentacioni i dërguar nuk do të kthehet.

Të dhënat do të përpunohen për qëllime të menaxhimit para seleksionimit në të cilin i interesuari është palë. Të dhënat do të përpunohen - nga subjektet e autorizuara për t'u përpunuar - me mjete manuale, IT dhe telematike brenda fushës dhe për qëllimet e specifikuar më sipër, në përputhje me masat e sigurisë të miratuara nga TecnoPolis PST dhe në përputhje me dispozitat e Rregullores së BE-së nr. . 2016/679 dhe legjislacionin aktual kombëtar.

Dhënia e të dhënave është e detyrueshme, baza ligjore e përpunimit përkatës (shih nenin 6 co. 1 shkronja b, c dhe e të GDPR, si dhe neni 9 bashkë. 2 germa g të GDPR) dhe dështimi i tyre për të siguruar që përjashton pjesëmarrjen në përzgjedhje.



Palëve të interesuara u jepen të drejtat e përmendura në nenin 15-22 të Rregullores 679/2016, në veçanti, e drejta për të aksesuar të dhënat personale në lidhje me to, për të kërkuar korrigjimin, përditësimin dhe anulimin, nëse janë jo të plota, të pasakta ose të mbledhura në kundërshtim me ligjin, si dhe për të kundërshtuar përpunimin e tyre për arsye legjitime.

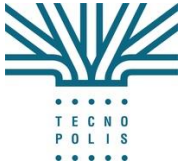
Kontrolluesi i të dhënave është TecnoPolis Parco Scientifico e Tecnologico S.c.ar.l. Unipersonale me seli në Strada Provinciale per Casamassima km 3 – 70010 Valenzano – BARI, e-mail [Parco@tno.it](mailto:Parco@tno.it) dhe Bashkia Durrës, me seli në Sheshin "Liria", Nr.1, Durrës, 2000, e-mail: [info@dottos.gov.al](mailto:info@dottos.gov.al). Oficeri i caktuar për Mbrojtjen e të Dhënave është Dr. Ernesto Barbone dhe Dr. Floreta Kërtusha, të cilët mund të kontaktohen në adresat e emailit: [dpo@tno.it](mailto:dpo@tno.it) dhe [floreta.kertusha@durres.gov.al](mailto:floreta.kertusha@durres.gov.al).

### **Publikimi i njoftimit**

Ky njoftim përzgjedhjeje publikohet si në faqen e internetit TecnoPolis në rubrikën "Transparenca/Njoftimet e Konkurrencës" në linkun e mëposhtëm: <http://www.tecnopolispst.it/bandi.asp> ashtu edhe në faqen zyrtare të Bashkisë Durrës, në rubrikën e njoftimeve në linkun e mëposhtëm:

<https://durres.gov.al/category/bashkia/njoftime/>.

**Durrës, 16/02/2024**



Project SUCCESS - Unique Services for Italian-Albanian Cooperation for Business  
Creation and Digital Transition”, SPC: F49I21000120002

-----

**SELECTION NOTICE FOR PARTICIPATION IN:**

- 1. Business creation workshop and support for the establishment of new businesses (20 hours)**
- 2. Project Management Laboratory (23 hours)**

**Premise**

The “SUCCESS - Unique Services for Italian-Albanian Cooperation for Business Creation and Digital Transition” project is financed by the Puglia Region - Economic Development Department - Research and International Relations Section as part of the 2021 Public Notice " L.R. 20/2003 Partnership for Cooperation - Annual Program 2021”.

In addition to TECNOPOLIS as leader, the SUCCESS project involves the municipalities of Valenzano and Durazzo in Albania.

The initiative aims to promote an entrepreneurial culture, with particular reference to the promotion of youth entrepreneurship, the valorisation of the most innovative entrepreneurial initiatives developed by young people, and the economic and social development of the territory and its population.

Furthermore, thanks to the SUCCESS project, officials from both partner municipalities will follow a training course on issues related to the digital transition.

**Object of the selection**

The SUCCESS project involves the implementation of free training workshops described below.

This selection notice is aimed at identifying 50 citizens participating in each of the workshops.

Both courses combine theory (provided in English language) and practice (provided in Albanian language) with a project work simulation.

**1. Business creation workshop and support for the establishment of new businesses**

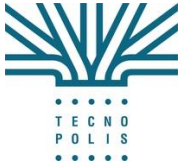
Training modules for a total of 20 hours:

- From idea to business
- Creativity and Innovation
- Define a product/service
- How to sell a product/service
- The compass for a successful business: the budget

**2. Project Management Laboratory**

Training modules for a total of 23 hours:

- Overview of the main Project Management methodologies
- The project life cycle
- Focus 1: project planning, planning techniques: GANTT
- Focus 2: communication and management of relationships with stakeholders, advanced stakeholder analysis models, specific communication and engagement strategies



- Risk analysis
- Planning and management techniques based on the type of projects
- Case study analysis and exercises
- Project reporting

### **Sending application: terms and conditions**

The training workshops are open to all subjects interested in the topics covered (such as: representatives of students, associations and small businesses, entrepreneurs and aspiring entrepreneurs, etc.).

Since the number of places available is limited, you must apply to participate.

It is possible to apply to participate in one or both of the free workshops.

### **The deadline for submitting applications is 04/03/2024**

Applications to participate in one or both workshops must be submitted via Eventbrite platform at the link: <https://bit.ly/success-durres>

For further details or questions, you can contact by writing to the addresses [floreta.kertusha@durres.gov.al](mailto:floreta.kertusha@durres.gov.al) and [bandiegare@tno.it](mailto:bandiegare@tno.it).

Applications will be accepted in order of arrival, subject to verification of the correctness of the data sent.

### **Frequency of training activities.**

The laboratory activities will take place in person from 2.30 pm to 5.30 pm for approximately 3 days a week (approximately from Wednesday to Friday) in the period March-April 2024 at the premises of Multifunctional Youth Center in Durrës.

The definitive calendar of activities will be communicated to admitted candidates who undertake to attend at least 90% of the activities in order to obtain the final certificate of participation.

The teachers involved will be selected by TECNOPOLIS and Durrës Municipality among its internal staff and among the experts adequately accredited by the parties.

### **Privacy information and data processing**

All data that TecnoPolis and Durrës Municipality will come into possession of following this selection will be processed for the intended purposes, in compliance with the Code regarding the protection of personal data referred to in Legislative Decree no. 196/2003 amended by Legislative Decree 101/18 and the General Data Protection Regulation (GDPR) 679/2016.

The documentation sent will not be returned.

The data will be processed for the purposes of pre-selection management in which the interested party is a party. The data will be processed - by the subjects authorized to process - with manual, IT and telematic tools within the scope and for the purposes specified above, in compliance with the security measures adopted by TecnoPolis PST and Durrës Municipality and in compliance with the provisions of EU Regulation no. 2016/679 and current national legislation.

The provision of data is mandatory, the legal basis of the related processing (see art. 6 co. 1 letter b, c and e of the GDPR, as well as art. 9 co. 2 letter g of the GDPR) and their failure to provide it precludes participation in the selection.

Interested parties are granted the rights referred to in art. 15-22 of Regulation 679/2016, in particular, the right to access personal data concerning them, to request rectification, updating and cancellation, if



---

incomplete, incorrect or collected in violation of the law, as well as to oppose the their processing for legitimate reasons.

Interested parties are granted the rights referred to in art. 15-22 of Regulation 679/2016, in particular, the right to access personal data concerning them, to request rectification, updating and cancellation, if incomplete, incorrect or collected in violation of the law, as well as to oppose the their processing for legitimate reasons.

The Data Controller is TecnoPolis Parco Scientifico e Tecnologico S.c.ar.l. Unipersonale with registered office in Strada Provinciale per Casamassima km 3 – 70010 Valenzano – BARI, e-mail [Parco@tno.it](mailto:Parco@tno.it) and Durrës Municipality, with registered office at Sheshi “Liria”, Nr.1, Durrës, 2000, e-mail: [info@durres.gov.al](mailto:info@durres.gov.al). The designated Data Protection Officer is Dr. Ernesto Barbone and Dr. Floreta Kërtusha, who can be contacted at the e-mail addresses [dpo@tno.it](mailto:dpo@tno.it) and [floreta.kertusha@durres.gov.al](mailto:floreta.kertusha@durres.gov.al).

### **Advertising**

This selection notice is published both on the TecnoPolis website in the "Transparency/Competition notices" section at the following link: <http://www.tecnopolispst.it/bandi.asp> and on Durrës Municipality official website, in an the announcements section at the following link:

<https://durres.gov.al/category/bashkia/njoftime/>.

**Durrës, 16/02/2024**